

## Zmluva o spolupráci na riešení projektu č. APVV-20-0158

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „Zmluva o spolupráci“)

medzi zmluvnými stranami:

### Univerzita Komenského v Bratislave – Lekárska fakulta

Sídlo: Šafárikovo námestie 6, 814 99 Bratislava  
Štatutárny zástupca: prof. JUDr. Marek Števček, PhD., rektor UK  
V zastúpení: prof. MUDr. Juraj Šteňo, DrSc., dekan LF UK  
IČO: 00397865  
osoba zodpovedná za  
riešenie Projektu: prof. MUDr. Michal Mego, PhD.

(ďalej len „hlavný riešiteľ“)

a

### Ústav molekulárnej biológie SAV

Sídlo: Dúbravská cesta 21, 845 51 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Ing. Eva Kutejová, DrSc.  
IČO: 00166634  
Osoba zodpovedná za  
riešenie Projektu: Mgr. Ľuboš Kľučár, PhD.

(ďalej len „spoluriešiteľ“ a spolu s hlavným riešiteľom aj ako „zmluvné strany“)

## Článok I.

### Všeobecné ustanovenia

V súlade so zákonom č. 172/2005 Z. z. Agentúra na podporu výskumu a vývoja (ďalej len „agentúra“), ako poskytovateľ, dňa 14.5.2021 rozhodla o poskytnutí finančných prostriedkov na riešenie projektu pod názvom: „**Identification of new treatment options in refractory testicular germ cell tumors**“, ktorý má u poskytovateľa pridelené identifikačné číslo APVV-20-0158 (ďalej len „Projekt“).

## Článok II.

### Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov na riešenie Projektu spoluriešiteľovi v súlade s ods. 6 čl. III Zmluvy o poskytnutí prostriedkov č. APVV-20-0158 a úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s účasťou spoluriešiteľa na riešení Projektu.

## Článok III

### Poskytnutie finančných prostriedkov spoluriešiteľovi a spôsob ich čerpania

1. Hlavný riešiteľ sa zaväzuje poskytnúť spoluriešiteľovi za účelom realizácie Projektu finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
2. Finančné prostriedky poskytnuté na riešenie Projektu môžu byť spoluriešiteľom použité len v lehote určenej na riešenie Projektu a len na stanovený účel.
3. Lehota na riešenie Projektu začína plynúť dňom 01.07.2021 a uplynie dňom 30.06.2025.
4. Finančné prostriedky na riešenie Projektu budú poskytnuté poskytovateľom maximálne do výšky 16 908,-EUR (slovom „šestnásťtisícdeväťstoosem eur“) na bežné výdavky.



5. Finančné prostriedky na riešenie Projektu môže hlavný riešiteľ poskytnúť vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti) podľa schváleného Projektu, v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a spotrebovať na určený účel.
6. Finančné prostriedky hlavný riešiteľ poskytne v jednej platbe na príslušný rozpočtový rok podľa schváleného Projektu, a to nasledovne:  
na rok 2021 suma 1 527,- € (slovom tisícpäťstodvadsaťsedem Eur)  
na rok 2022 suma 3 868,- € (slovom tritisícosemstošesťdesiatosem Eur)  
na rok 2023 suma 4 618,- € (slovom štyritisícšesťstoosemnásť Eur)  
na rok 2024 suma 4 618,- € (slovom štyritisícšesťstoosemnásť Eur)  
na rok 2024 suma 2 277,- € (slovom dvetisícdeväťdesiatšesť Eur)
7. Hlavný riešiteľ poukáže finančné prostriedky spoluriešiteľovi na 1. rok riešenia projektu na účet v tvare IBAN: SK08 8180 0000 0070 0061 1866 v lehote do 10 dní od zverejnenia Zmluvy o spolupráci v Centrálnom registri zmlúv hlavným riešiteľom.
8. Hlavný riešiteľ poukáže finančné prostriedky spoluriešiteľovi na ďalšie roky riešenia projektu na účet v tvare IBAN: SK08 8180 0000 0070 0061 1866 v lehote do 30 dní od dňa, kedy boli na účet hlavného riešiteľa pripísané finančné prostriedky od poskytovateľa.
9. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade, ak dôjde k zmene výšky pridelených finančných prostriedkov zo strany poskytovateľa v danom roku riešenia projektu, táto zmena bude predmetom osobitného dodatku k tejto Zmluve.
10. Spoluriešiteľ môže čerpať finančné prostriedky len v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 523/2004 Z. z., zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) (ďalej len „zákon o štátnej pomoci“), zákonom č. 172/2005 Z. z., v súlade so Zmluvou o poskytnutí prostriedkov č. APVV-20-0158 zverejnenou v Centrálnom registri zmlúv, s Projektom, so Záväznými podmienkami, resp. usmerneniami zverejnenými poskytovateľom na svojej webovej stránke a v súlade s touto Zmluvou.
11. Všetky náklady súvisiace s Projektom je nevyhnutné doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov, vypracovaným podľa skutočných nákladov na riešenie Projektu a platných usmernení poskytovateľa. Prijemca je povinný uchovávať všetky dokumenty vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa Projektu najmenej počas 5 rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie Projektu.
12. Pri obstaraní tovarov, služieb a verejných prác, ktoré majú byť hrazené z poskytnutých finančných prostriedkov, je potrebné postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
13. Finančné prostriedky, ktoré boli určené na čerpanie období rozpočtového roka a v tomto období neboli zo závažných a preukázateľných dôvodov spotrebované, môžu byť použité v nasledujúcom rozpočtovom roku iba v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.
14. Spoluriešiteľ je povinný priebežne kontrolovať priebeh prác spojených s riešením Projektu a čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov.
15. Zmluvné strany sa dohodli, že spoluriešiteľ je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky v prvom roku riešenia Projektu aj na refundáciu nákladov súvisiacich s riešením Projektu, ktoré boli vynaložené odo dňa 01.07.2021 až do dňa, kedy boli na účet spoluriešiteľa pripísané finančné prostriedky od hlavného riešiteľa.
16. Zmluvné strany sa dohodli, že spoluriešiteľ je v ďalších rokoch riešenia Projektu oprávnený refundovať náklady, ktoré vynaložil pri riešení Projektu v čase od 01.01. daného kalendárneho roka až do dňa, kedy boli na účet spoluriešiteľa pripísané finančné prostriedky od hlavného riešiteľa.

#### Článok IV.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán



1. Spoluriešiteľ zodpovedá hlavnému riešiteľovi za včasné a riadne vykonanie Projektu, za riadne použitie finančných prostriedkov v súlade so schváleným rozpočtom projektu a za včasné a riadne plnenie si povinností podľa tejto Zmluvy.
2. Ak spoluriešiteľ zistí, že povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy nemôže z rôznych príčin splniť, je povinný o tom bezodkladne informovať hlavného riešiteľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k hnutelným veciam a nehnuteľnostiam zaobstaraným z poskytnutých finančných prostriedkov sa riadi ustanovením § 21 ods. 2 zákona č. 172/2005 Z. z.
4. Všetky výskumné činnosti zahŕňajúce ľudských účastníkov, ľudské embryá, tkanivá, ako aj výskumné činnosti používajúce zvieratá, musia byť schválené príslušnými etickými komisiami v súlade s príslušnými zákonmi a všeobecne záväznými predpismi, a to pred začiatkom lehoty na riešenie Projektu.
5. Vlastníctvo k výsledkom riešenia Projektu sa riadi ustanoveniami § 21 zákona č. 172/2005 Z. z.
6. Spoluriešiteľ je oprávnený označiť pracovisko, na ktorom sa Projekt rieši, logom poskytovateľa a písomným oznamom v tomto znení: „Na tomto pracovisku sa rieši Projekt podporený Agentúrou na podporu výskumu a vývoja“.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že sú pri riešení Projektu a hospodárení s finančnými prostriedkami povinné riadiť sa Záväznými podmienkami zverejnenými na webovej stránke [www.apvv.sk](http://www.apvv.sk), usmerneniami poskytovateľa, či inými upozoreniami, ktoré poskytovateľ zverejní na svojej webovej stránke [www.apvv.sk](http://www.apvv.sk).
8. Spoluriešiteľ je povinný pri vzniku skutočnosti, ktorá vyžaduje zmenu menovite uvedených zamestnancov priamo sa podieľajúcich na riešení Projektu a/alebo počtu hodín menovite uvedeného/ých zamestnanca/ov priamo sa podieľajúceho/ich na riešení Projektu a/alebo navýšenie plánovanej súhrnnej kapacity ostatných zamestnancov podieľajúcich sa na riešení Projektu, a pod. oznámiť túto skutočnosť hlavnému riešiteľovi. Hlavný riešiteľ posúdi dôvody uvedené v oznámení a rozhodne o ich zapracovaní do schváleného projektu. Požadovaná zmena sa môže realizovať až dňom jej schválenia poskytovateľom.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak spoluriešiteľ nespĺní podmienky tejto Zmluvy alebo poruší ustanovenia tejto Zmluvy, hlavný riešiteľ má právo odstúpiť od tejto Zmluvy.
11. Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia spoluriešiteľovi.
12. Hlavný riešiteľ je oprávnený po odstúpení od tejto Zmluvy požadovať od spoluriešiteľa vrátenie finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie Projektu.

## **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto Zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto Zmluvy a jej dodatkov o povinne zverejňovanú Zmluvu.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejnenie tejto Zmluvy a všetkých jej prípadných dodatkov v súlade a v rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.
4. Spoluriešiteľ je v súlade s aktuálne platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov povinný chrániť osobné údaje, zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a o bezpečnostných opatreniach na ich ochranu, využívať osobné údaje iba pre pracovné potreby, a to v rozsahu zverených oprávnení a bez preukázateľného písomného súhlasu hlavného riešiteľa nesmie osobné údaje zverejňovať, poskytovať, sprístupňovať a vytvárať neautorizované kópie.



5. Spoluriešiteľ berie na vedomie, že vo vzťahu k riešiteľom projektu je povinný zabezpečiť dodržiavanie Nariadenia č. 679/2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov (Nariadenie GDPR) a zákona č. 18/2018 Z. z. na ochranu osobných údajov. Spoluriešiteľ súčasne berie na vedomie, že poskytovateľ je v rozsahu a na základe zákona č. 172/2005 Z. z. oprávnený spracovávať osobné údaje všetkých riešiteľov Projektu.
6. Spoluriešiteľ je povinný zabezpečiť súhlasy na spracovanie osobných údajov svojich riešiteľov, a to minimálne v rozsahu meno, priezvisko, titul, pozícia a dátum narodenia pre potreby jeho jednoznačnej identifikácie poskytovateľom.
7. Táto Zmluva o spolupráci nadobúda platnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
8. Táto Zmluva o spolupráci nadobúda účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ods. 2 tohto článku.
9. Túto Zmluvu o spolupráci je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
10. Táto Zmluva o spolupráci je vyhotovená v dvoch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
11. Spoluriešiteľ podpisom tejto Zmluvy prehlasuje a potvrdzuje, že sa oboznámil so Záväznými podmienkami poskytovania finančných prostriedkov a zaväzuje sa nimi riadiť.
12. Zmluvné strany si Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa 16.8.2021

**Ing. Eva Kutejová, DrSc.**  
štatutárny zástupca  
Ústav molekúlárnej biológie SAV

**prof. MUDr. Juraj Šteňo, DrSc.**  
dekan  
Lekárskej fakulty UK

Ústav molekúlárnej biológie  
Slovenskej akadémie vied  
Dúbravská cesta 21  
845 51 Bratislava  
IČO 00166634, DIČ 2020894689

UNIVERZITA KOMenskÉHO V BRATISLAVE  
LEKÁRSKA FAKULTA  
Špitálska 24, 812 72 Bratislava

-7-